
Istruzioni per l'Uso

Watkiss BookMaster & TrimMaster

Edizione 2b, Giugno 2003



INDICE

Dati Tecnici	1
Introduzione	3
Guida Rapida	9
Regolazione delle Unità	11
Utilizzi Manuali (Fuori Linea)	21
Utilizzo delle Unità con la Raccoglitrice da Banco	25
Utilizzazione degli Apparecchi con la Raccoglitrice da Basamento Watkiss Vario	31
Utilizzo degli Apparecchi con la Raccoglitrice Watkiss DigiVAC	35
Testine di Cucitura	37
Tabella Anomalie e Rimedi	41
Manutenzione	45
Appendice	
Collegamento del TrimMaster	49
Regolazione della Posizione dei Punti di Cucitura	51
Affilatura delle Lame di Rifilo	53
Morsetto del Convogliatore	59
Indice.....	63

1

Dati Tecnici

Impiego Questo prodotto è stato progettato per la cucitura, la piegatura e il rifilo dei materiali, entro le specifiche riportate dal fabbricante.

Condizioni di utilizzo 10-35°C con un grado di umidità relativa pari al 35-85%.

Produzione fino a 1.800 libretti all'ora

Dati tecnici

Formato massimo carta stesa 482x320mm
Formato minimo carta stesa 210x140mm
Passo di cucitura massimo 138mm
Passo di cucitura minimo 115mm
Spessore massimo del libretto 22 fogli (80 g/mq)
Massimo rifilo 25mm

Impianto elettrico

Voltaggio 115V, 60 Hz oppure
230V, 50 Hz Monofase
(è necessaria la messa a terra)

Alimentazione 150 VA escl. RIFILO
(115V) 500 VA incl. RIFILO
20 VA in stand-by

Alimentazione 200 VA escl. RIFILO
(230V) 700 VA incl. RIFILO
30 VA in stand-by

Corrente 4.4A (115 V) oppure
3.0A (230 V)

Dimensioni

BookMaster (LxPxA) 546, 495, 595mm, 70kg

TrimMaster (LxPxA) 546, 650, 595mm, 85kg

Convogliatore di uscita (LxPxA) 404, 1050, 720mm*, 17kg

*915mm con TrimMaster

Rumorosità 74dB (A)

La produzione può variare a seconda delle condizioni di utilizzo.

In linea con una politica di continuo miglioramento del prodotto il produttore si riserva il diritto di modificare i materiali o i dati tecnici di questo prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

EMISSIONI IN RADIOFREQUENZA

Il presente apparecchio è stato sottoposto ad opportuni controlli che ne hanno dimostrato la conformità ai limiti prescritti per i dispositivi digitali della classe A ai sensi della sezione 15 delle regole FCC. Tali limiti sono stati concepiti in modo da garantire un'adeguata protezione contro le interferenze in caso di utilizzo dell'apparecchio in locali commerciali. Il presente apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità alle istruzioni del presente manuale, può essere causa di fastidiose interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questo apparecchio in zone residenziali può dar luogo ad interferenze pericolose; in questo caso l'utente è tenuto a procedere agli interventi del caso per eliminarle a proprie spese.

AVVERTIMENTO!

Il TrimMaster è dotato internamente di una ghigliottina a motore. È quindi fondamentale prestare la dovuta attenzione durante l'utilizzo dell'unità, attenendosi alle istruzioni d'uso. Occorre inoltre prestare particolare attenzione a tutte le avvertenze indicate.

2

Introduzione

Il BookMaster e TrimMaster della Watkiss sono stati progettati in modo tale da poter essere usati insieme alla raccogliitrice Watkiss, nonché unitamente ad altre raccogliatrici da banco e da tavolo. E' inoltre possibile utilizzare le unità separatamente per l'alimentazione manuale. Sono disponibili diverse configurazioni:

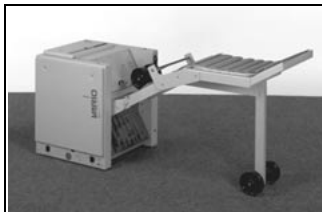


FIGURA 1
BookMaster con convogliatore di uscita automatico



FIGURA 2
BookMaster con convogliatore automatico di alimentazione e uscita.



FIGURA 3
BookMaster, TrimMaster e convogliatore di uscita (è inoltre possibile montare l'alimentazione automatica)



FIGURA 4
BookMaster con convogliatore di uscita collegato in linea con il basamento oscillante Vario.



FIGURA 5
BookMaster e convogliatore di uscita con kit di interfaccia, collegati in linea con la macchina da banco Vario ad alimentazione posteriore.



FIGURA 6
BookMaster, TrimMaster and Outfeed Conveyor, online with DigiVAC+ colator

Le istruzioni riportate di seguito comprendono la procedura per il montaggio e l'avviamento sia del BookMaster che del TrimMaster. Ignorare quindi le istruzioni che non riguardano la propria configurazione.

Nelle istruzioni riportate di seguito il BookMaster potrebbe essere indicato con la sigla BMS, mentre TrimMaster potrebbe essere indicata con la sigla TMS.

INSTALLAZIONE Si raccomanda di posizionare sempre il BookMaster e TrimMaster su un pavimento perfettamente piano.

Importante

Questa macchina deve essere collegata solamente ad una linea di alimentazione elettrica con voltaggio appropriato e con adeguata messa a terra. Qualsiasi danno imputabile alla mancata osservanza di quanto sopra specificato non sarà coperto dalla garanzia. Il voltaggio necessario per questa macchina è indicato sulla targhetta posta sul retro dell'unità (vedere la figura 7).

DISPOSITIVI DI SICUREZZA Il BookMaster e TrimMaster sono stati progettati in maniera da garantirne un utilizzo sicuro. Inoltre comprendono delle coperture di sicurezza che, una volta aperte, impediscono il funzionamento delle parti mobili. In ogni caso, come per qualsiasi altra apparecchiatura elettrica, quando si sostituiscono fusibili oppure vengono eseguite operazioni non descritte nel presente libretto, ricordarsi di:

Staccare sempre la corrente dalla macchina.

AVVERTENZA Prima di reinserire il BMS sotto la raccogliitrice da basamento Watkiss Vario, assicurarsi che il convogliatore di uscita frontale della raccogliitrice e le guide carta siano stati posizionati correttamente (vedere a pag. 31).

ACCENSIONE Collegare il BMS ad un'alimentazione monofase il cui voltaggio corrisponda esattamente a quello previsto per l'apparecchio (vedere la figura 7).

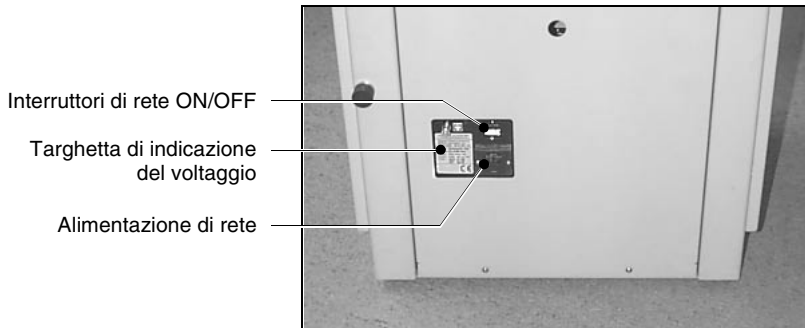


FIGURA 7

Controllare inoltre che il cavo di interconnessione del convogliatore di uscita sia collegato alla presa sul BMS (vedere la figura 8). Se è stato installato un TrimMaster, assicurarsi che pure questo sia collegato (vedere a pag. 49).

L'interruttore ON/OFF è situato sul retro dell'unità (vedere la figura 7).

La prima volta che si accende l'unità, la stessa emetterà un breve ed unico "segnale acustico". La spia di stato della macchina comincerà a lampeggiare, indicando così che l'unità è pronta per l'uso.



FIGURA 8

E' inoltre possibile azionare il BMS inserendo manualmente un fascicolo nell'unità. L'unità si fermerà quindi automaticamente dopo circa 10 secondi.

Spia luminosa di stato

La spia di colore giallo posta sul BMS (vedere la figura 8) indica lo stato in cui si trova l'unità in quel momento.

La spia luminosa:	Stato BMS
lampeggia una volta al secondo	L'unità può partire
rimane costantemente illuminata	L'unità sta funzionando
lampeggia rapidamente	Si è inceppata della carta oppure si è verificato un errore
non si illumina	Il coperchio del BMS/TMS è aperto, la carta si è bloccata durante il percorso oppure l'unità non è accesa

Spie indicatrici della testina di cucitura

Le spie di colore rosso poste sulla copertura del BMS (vedere la figura 8) indicano lo stato in cui si trova la relativa testina di cucitura in quel momento.

La spia luminosa:	Stato testina di cucitura
lampeggia una volta al secondo	La cartuccia di cucitura sta per esaurirsi o si è esaurita.
rimane costantemente illuminata	La testina di cucitura è stata selezionata ed è quindi in grado di funzionare
lampeggia rapidamente	Si è verificato un inceppamento della testina di cucitura, oppure un errore
Non si illumina	Non è stata selezionata la testina di cucitura.

3

Guida rapida

Questa sezione costituisce solo una breve guida all'uso. Per istruzioni più dettagliate, consultare i capitoli successivi.

Collegare il BookMaster all'alimentazione corretta. Accendere l'interruttore ON/OFF.

Regolazione delle guide laterali di ingresso

Utilizzare la manopola posta sul retro del BMS per procedere alla regolazione delle guide laterali di ingresso secondo l'esatta misura del foglio (vedere a pag. 11). Utilizzare come guida la scala millimetrata.

Regolazione della posizione di piegatura e di cucitura

Utilizzare la manopola posta sulla parte anteriore dell'unità per regolare la posizione di piegatura e cucitura (vedere a pag. 12). Utilizzare come guida la scala millimetrata.

Selezione della modalità di funzionamento

Utilizzando la leva posta sul BMS, selezionare la modalità di funzionamento desiderata: cucitura-piegatura o cucitura laterale. Assicurarsi che siano state selezionate le testine di cucitura necessarie (vedere a pag. 14).

Regolazione delle testine di cucitura

Se necessario, regolare la posizione delle testine e delle graffatrici di cucitura (vedere a pag. 15).

Regolazione della posizione di rifilo

Utilizzare la manopola posta sulla BMS per regolare la posizione di rifilo (vedere a pag. 17). Utilizzare come guida la scala millimetrata.

Controllo delle regolazioni

Per controllare che tutte le regolazioni siano corrette, inserire manualmente un fascicolo nell'unità, che si arresterà automaticamente dopo 10 secondi circa. Se necessario, procedere alle regolazioni millimetriche.

Regolazione del convogliatore di uscita

Far scorrere le rotelle guida carta grandi verso l'alto o verso il basso sul relativo alberino di supporto, in modo tale che pizzichino appena il dorso del libro quando questo viene rilasciato dai rulli.

Nota

Al momento di inserire il fascicolo nel BookMaster, non superare il livello massimo di produttività dell'unità, vale a dire i 1.800 libretti all'ora. Ciò potrebbe, infatti, determinare un inserimento inaffidabile o dar luogo ad inceppamenti della carta.

4

Regolazione delle unità

IMPOSTAZIONE DEL BOOKMASTER E TRIMMASTER

Come regolare le guide laterali di ingresso

Utilizzare la manopola posta sul retro dell'unità (vedere la figura 9) per regolare le guide laterali di ingresso secondo la larghezza esatta del foglio. Utilizzare come guida la scala millimetrata posta in corrispondenza dell'ingresso (vedere la figura 10).

Manopola di regolazione delle
guide laterali di ingresso



FIGURA 9

Allineare la parte frontale interna della guida laterale in modo che corrisponda alla dimensione data dalla scala millimetrata, come evidenziato dalla linea tratteggiata presente nella foto (vedere la figura 10).

Guida laterale di ingresso

Scala millimetrata della guida
laterale di ingresso

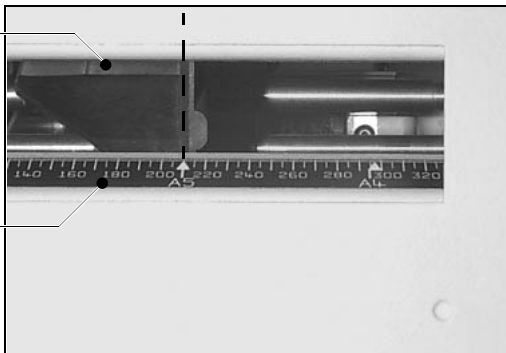


FIGURA 10

Aprire il coperchio del BookMaster per mettere in tensione le guide laterali. Per aprire, girare la manopola verso sinistra e sollevare (vedere la figura 11). Il coperchio è sorretto da un pistone presente sul lato destro.

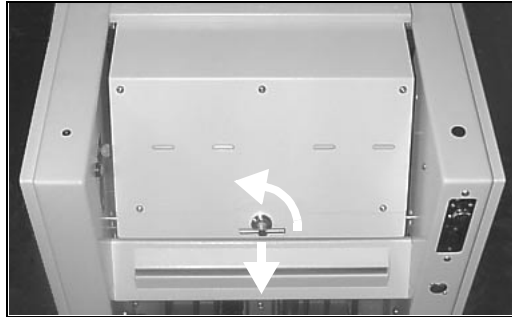


FIGURA 11

Inserire alcuni fogli tra le guide laterali. Queste ultime dovrebbero appena sfiorare i fogli, senza però trattenerli.

Regolazione della posizione di piegatura e cucitura

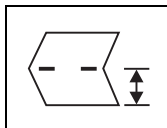
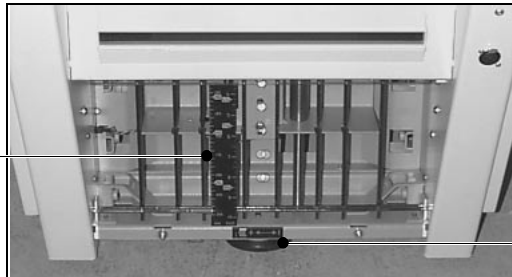


FIGURA 12

Le posizioni di cucitura e piegatura vengono impostate tramite una semplice regolazione, in modo che la cucitura sia sempre sulla piega. Misurare la lunghezza dei fogli a partire dalla linea di piega richiesta fino al bordo di introduzione (vedere la figura 12). Se si tratta di una cucitura laterale o in angolo, non è necessaria alcuna regolazione.

Scala millimetrata per la posizione di piegatura



Manopola di regolazione della posizione di piegatura

FIGURA 13

Girare la manopola per la regolazione della posizione di piegatura (vedere la figura 13) finché l'estremità superiore della piastra di piega non corrisponda alla dimensione data dalla scala millimetrata, come evidenziato dalla linea tratteggiata presente nella foto sottostante (vedere la figura 14).

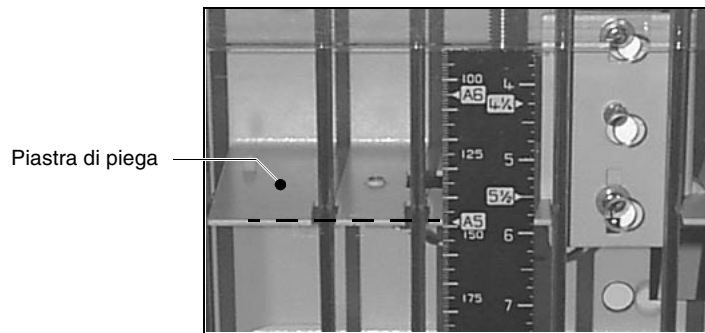


FIGURA 14

Suggerimento: le dimensioni ordinarie sono state evidenziate sulle scale millimate. Ad esempio, per un libretto formato A5, utilizzare la misura evidenziata A5 sulle scale millimate della posizione di piegatura e di ingresso.

Selezione della modalità di cucitura

Utilizzare la leva posta sul BookMaster (vedere la figura 15) per selezionare la cucitura centrale o laterale.

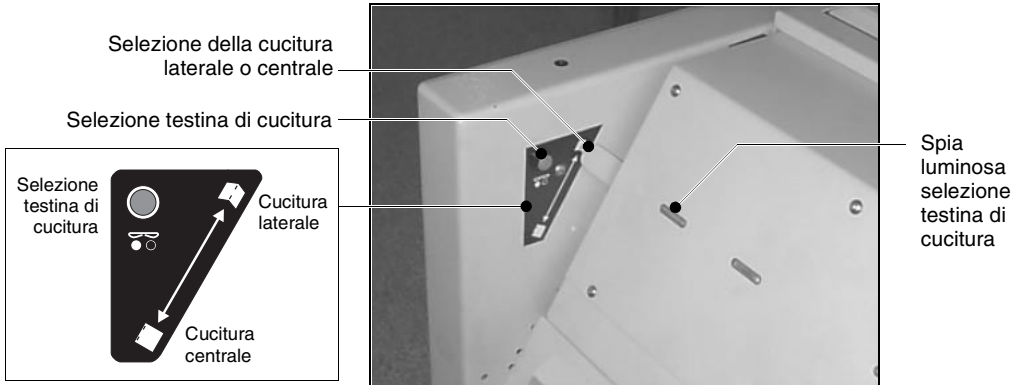


FIGURA 15

Selezione delle testine di cucitura

Utilizzare il pulsante posto vicino alla leva (vedere la figura 15) per selezionare le testine che andranno usate. Selezionare le due testine centrali per i libretti oppure la cucitura di lato, oppure una singola testina per la cucitura in angolo. Le spie luminose della testina di cucitura indicano quali testine sono state selezionate.

Nota: E' possibile realizzare la cucitura in angolo soltanto se viene montata una terza testina di cucitura in opzione (vedere la figura 16).

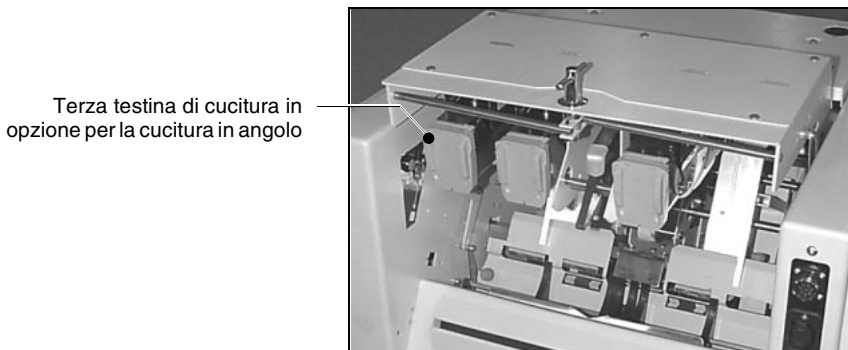


FIGURA 16

Nota: La lunghezza massima del foglio inserito che è possibile cucire di lato è pari a 250 mm.



Nota: Quando viene selezionata la cucitura laterale, l'azione svolta del TrimMaster viene disattivata automaticamente.

Nota:

con certi tipi di carta, alcuni fascicoli con cucitura laterale possono occasionalmente incepparsi nella BMS. La piastra di supporto per cucitura laterale Watkiss P/N 907-442 impedisce l'inceppamento di tali fascicoli. La piastra è fornita con la terza testina di cucitura opzionale (Watkiss P/N 914-414) e può anche essere ordinata separatamente.

Regolazione delle testine di cucitura

È possibile regolare il passo di cucitura, vale a dire la distanza tra i centri dei punti di cucitura. Esistono due posizioni: la posizione standard e quella utilizzata per la realizzazione di libretti di piccole dimensioni. Per effettuare la regolazione, aprire innanzitutto il coperchio del BookMaster girando la manopola verso sinistra per sollevarlo.

La posizione delle testine di cucitura viene regolata tramite la leva (vedere la figura 17).

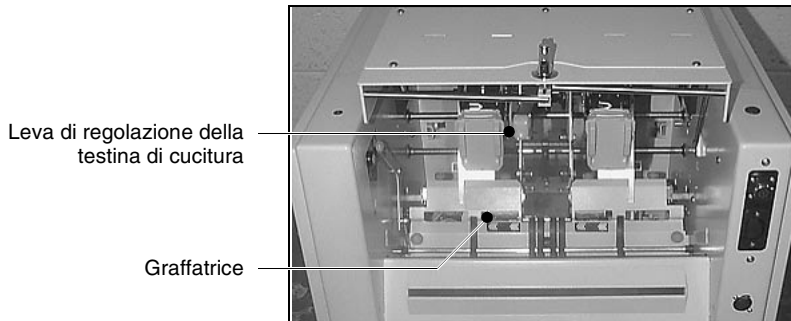


FIGURA 17

Normalmente le testine devono essere nella posizione più esterna. Per libretti di minori dimensioni è possibile utilizzare la posizione più interna. Agire sulla leva posta sulla destra per selezionare la posizione più interna.

Quando si procede alla regolazione delle testine di cucitura, accertarsi di aver agito sulle graffatrici, spostandole in modo da adattarle alla posizione. Per la regolazione, allentare la manopola arancione (vedere la figura 18) e far scorrere completamente la graffatrice nella direzione desiderata. Stringere quindi la manopola.

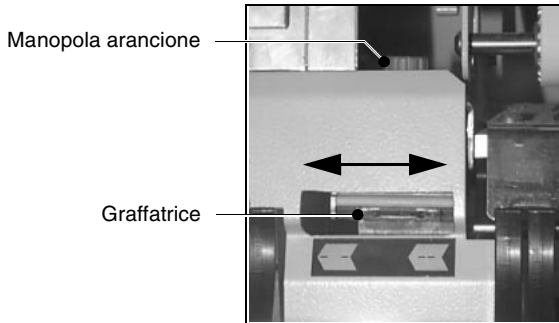


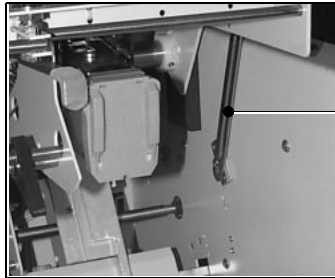
FIGURA 18

Nota:

Potrebbe essere necessario aumentare l'intervallo di avanzamento in modo da poter andare ad agire sulle manopole.

Prima di mettere le mani all'interno del BMS, occorre scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica di rete.

Per chiudere il coperchio del BMS, sollevarlo leggermente, spingere il pistone di supporto (vedere la figura 19) e chiudere il coperchio. Girare la manopola verso destra perché il coperchio si blocchi.



Pistone di supporto

FIGURA 19

Regolazione della posizione di rifilo

Allentare il dado arancione ed aprire il coperchio del TrimMaster (vedere la figura 20) perché risultino visibili il convogliatore e la scala millimetrata del rifilo.



Manopola arancione

Coperchio del TrimMaster

FIGURA 20

Utilizzare la manopola (vedere la figura 21) posta sotto il convogliatore di uscita per regolare la posizione di rifilo. Utilizzare come guida la scala millimetrata posta in corrispondenza del convogliatore dell'TrimMaster.

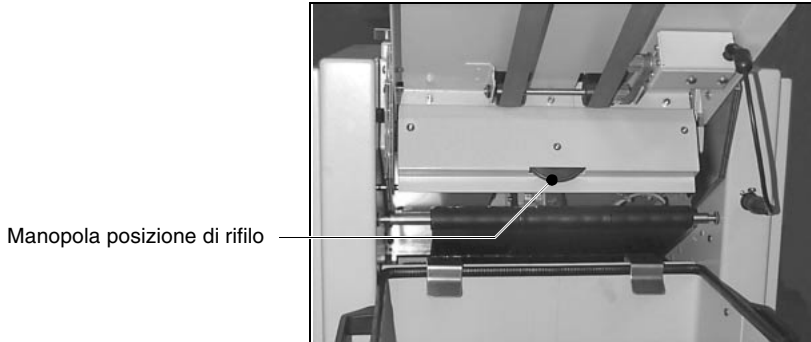


FIGURA 21

Girare la manopola finché l'estremità dell'arresto del rifilo si allinei alla misura della scala millimetrata, come evidenziato dalla linea tratteggiata presente nella foto (vedere la figura 22).

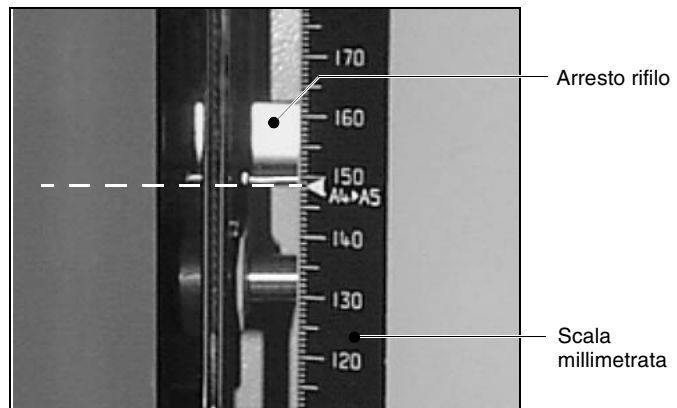


FIGURA 22

Controllo delle regolazioni

Per controllare che tutte le regolazioni siano corrette, inserire manualmente un fascicolo nell'unità.

Se necessario, apportare le opportune regolazioni millimetriche.

Regolazione del convogliatore di uscita

Spostare le rotelle guida carta (vedere la figura 23), verso l'alto o verso il basso sul relativo alberino di supporto in modo tale che pizzichino appena il dorso del libro quando questo viene rilasciato dai rulli. Utilizzare come guida la scala millimetrata posta in corrispondenza dell'uscita.

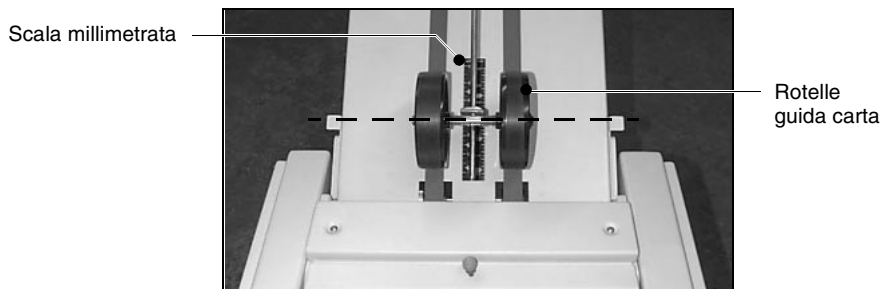


FIGURA 23

Il punto di contatto delle rotelle deve corrispondere alla misura data dalla scala millimetrata, come evidenziato dalla linea tratteggiata presente nella foto (vedere la figura 23). Se il caso, effettuare tutte le regolazioni millimetriche necessarie, una volta che l'apparecchio è in funzione.

Suggerimento: le dimensioni ordinarie vengono evidenziate sulla scala millimetrata. Ad esempio per un libretto formato A5, va usato il contrassegno A5.

Agganciare la scatola contenitore del rifilo (vedere la figura 24) sul TrimMaster.

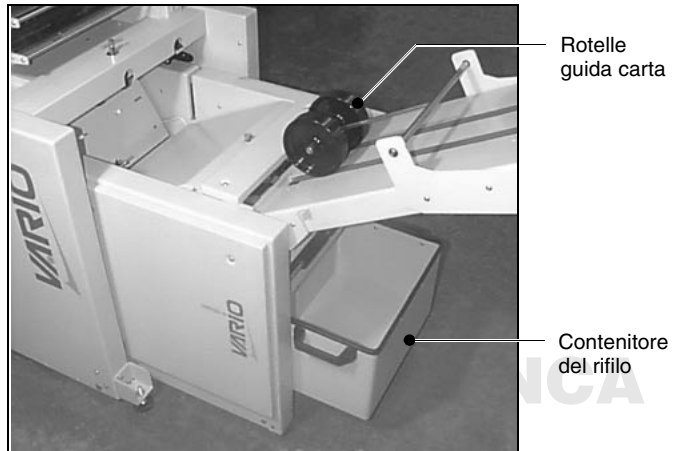


FIGURA 24

Suggerimento: Ricordarsi di svuotare periodicamente il contenitore del rifilo (vedere la figura 24).

5

Utilizzi manuali (Fuori Linea)

Il BMS e TMS possono anche essere utilizzati fuori linea con l'introduzione manuale dei fascicoli.

Regolare il BMS secondo le dimensioni del foglio che va inserito e il sistema di cucitura (vedere capitolo 4 a pag. 11).

Il BMS partirà automaticamente nel momento in cui un fascicolo verrà inserito manualmente nell'unità, arrestandosi quindi automaticamente circa 10 secondi dopo che è stato inserito l'ultimo fascicolo. Nota: attendere che il libretto esca dall'unità prima di inserire un altro fascicolo.

ALIMENTAZIONE AUTOMATICA

E' possibile richiedere un sistema di alimentazione automatica (P/N 041-571) che, una volta montato in corrispondenza dell'ingresso del BMS, agevola l'utilizzo fuori linea. Insieme al sistema di alimentazione automatica viene fornito un piano di raccolta della carta (vedere la figura 25).

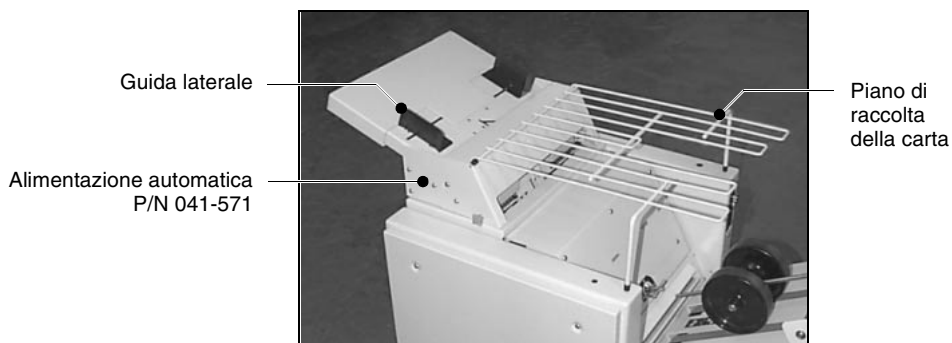


FIGURA 25

Montaggio del sistema di alimentazione automatica

Allentare le due manopole (vedere la figura 26) su entrambi i lati del sistema di alimentazione automatica.



FIGURA 26

Collegare il cavo di interconnessione del sistema di alimentazione automatica alla presa posta in cima al BMS (vedere la figura 27).

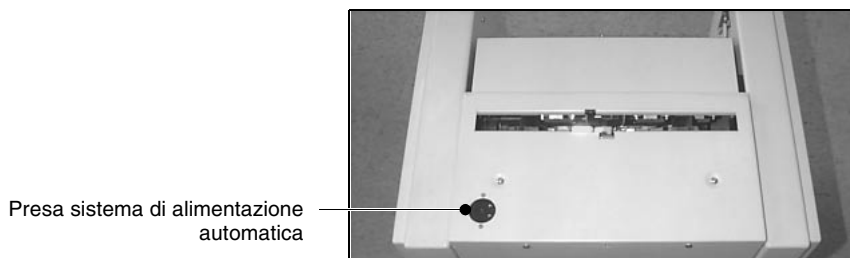


FIGURA 27

Collocare il sistema di alimentazione automatica sul BMS in modo tale che le clip di fissaggio (vedere la figura 26) vadano a posizionarsi all'interno del gruppo di alimentazione BMS.

Montare la manopola posteriore (vedere la figura 28) dopodiché stringere le due manopole laterali.

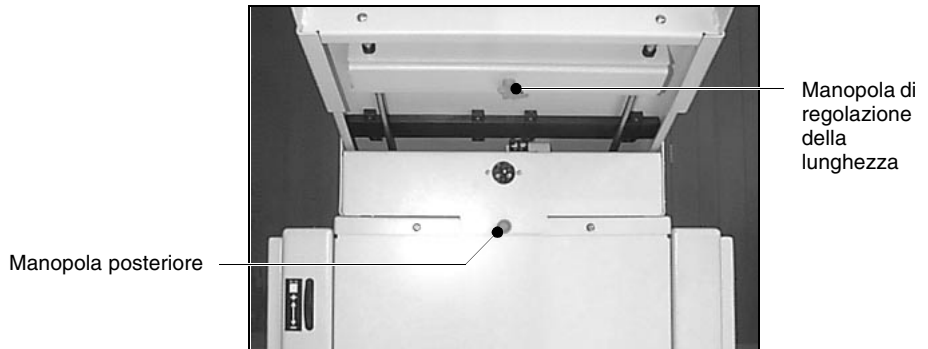


FIGURA 28

Montare il vassoio carta (vedere la figura 25) se necessario.

Utilizzo del gruppo di alimentazione manuale

Regolare esattamente le guide motorizzate laterali (vedere la figura 25) secondo la larghezza del foglio. Le stesse dovrebbero appena sfiorare i fogli, senza però trattenerli.

Regolare il BMS secondo le dimensioni del foglio che va inserito e il sistema di cucitura (vedere capitolo 4 a pag. 11).

Sistemare i fogli nel sistema di alimentazione automatica. Il BMS partirà automaticamente e si arresterà circa 10 secondi dopo l'ultimo inserimento.

Con il sistema di alimentazione automatica il fascicolo successivo verrà introdotto soltanto quando il BMS è pronto per l'avvio.

PAGINA BIANCA

6

Utilizzo delle unità con la raccoglitrice da banco

Il sistema di alimentazione automatica (trasporto motorizzato) in opzione (P/N 041-571) consente l'utilizzo del BookMaster Watkiss e del TrimMaster quando l'inserimento avviene dalla parte posteriore delle raccoglitrici da banco Watkiss Vario o di altre raccoglitrici da banco o da tavolo.

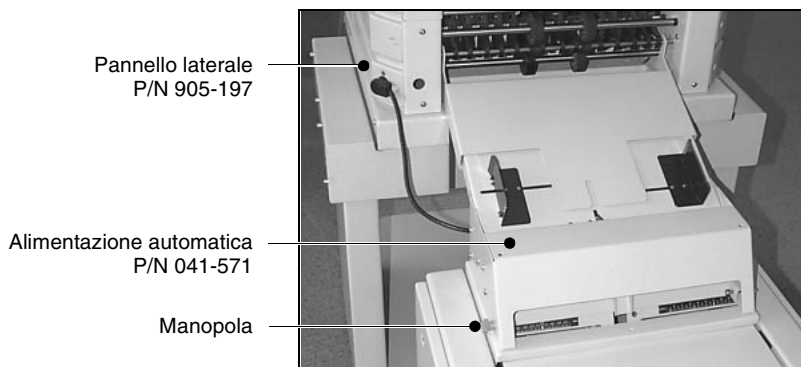


FIGURA 29

L'alimentazione automatica consente il collegamento bidirezionale tra un BMS ed una macchina da banco Watkiss Vario tramite uno speciale pannello laterale P/N 905-197 posto sulla raccoglitrice (vedere la figura 29). Per avere informazioni dettagliate riguardanti il collegamento con altre macchine si prega di contattare il concessionario di zona Watkiss.

Montaggio del sistema di alimentazione automatica

Allentare le due manopole (vedere la figura 29) su entrambi i lati dell'interfaccia automatico.

Collegare il cavo presente sull'interfaccia automatico alla presa posta in cima al BookMaster (vedere la figura 30).

Pres a sistema di alimentazione
automatica



FIGURA 30

Collocare il sistema di alimentazione automatica sul BMS in modo tale che le clip di fissaggio (vedere la figura 31) vadano a posizionarsi all'interno del gruppo di alimentazione BMS.



Clip di fissaggio

FIGURA 31

Montare la manopola posteriore (vedere la figura 32) dopodiché stringere le due manopole laterali.

Pres a di comunicazione

Manopola posteriore



Manopola di regolazione
della
lunghezza

FIGURA 32

Posizionamento del BMS

Posizionare il BMS in corrispondenza della parte posteriore della raccoglitrice da banco, come mostrato nella foto (vedere la figura 33).

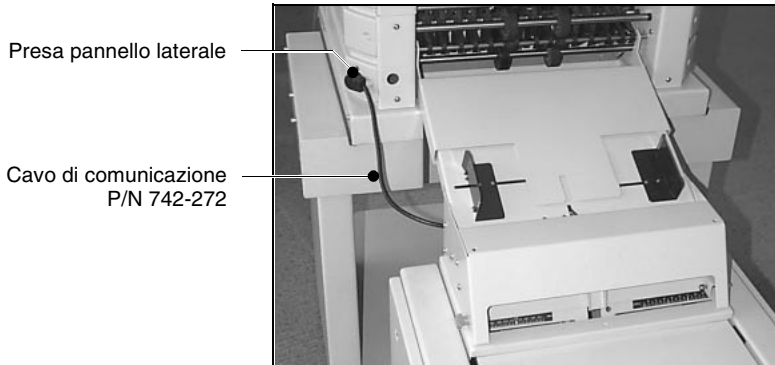


FIGURA 33

Collegare il cavo di comunicazione P/N 742-272 tra la presa posta sull'alimentazione automatica (vedere la figura 32) e quella presente sul pannello laterale della raccoglitrice (vedere la figura 33).

Connettere quindi i ganci del sistema di alimentazione automatica sopra la barra di fissaggio inferiore posta sulla raccoglitrice (vedere la figura 34). Assicurarsi che il BMS sia in posizione perpendicolare rispetto alla raccoglitrice.

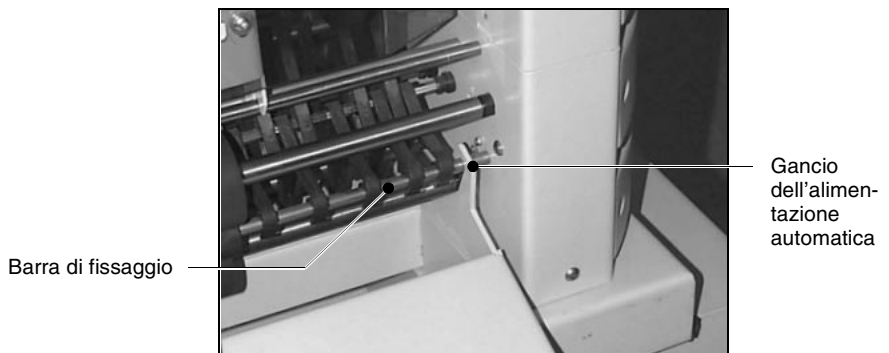


FIGURA 34

Se necessario, regolare la lunghezza della guida di alimentazione automatica (vedere la figura 35) in modo che corrisponda alla lunghezza dei fogli. Allentare la manopola arancione posta sotto all'interfaccia automatico (vedere la figura 32), regolare la lunghezza di guida e stringere nuovamente la vite. I fogli dovrebbero uscire dal convogliatore della raccoglitrice prima di attivare l'interruttore di ingresso (vedere la figura 35).

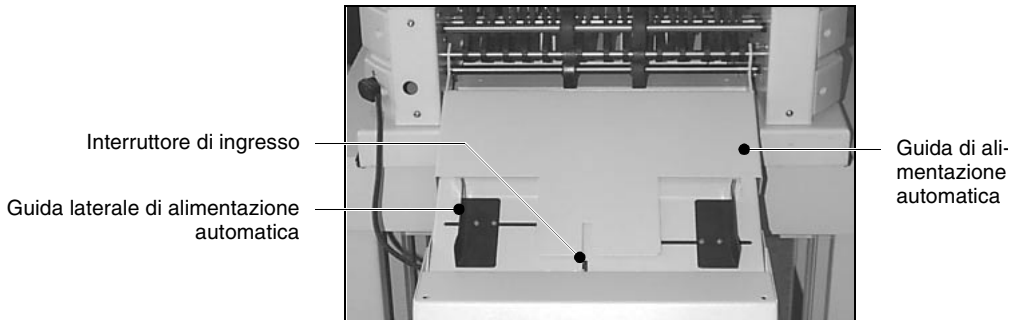


FIGURA 35

Regolare le guide laterali di alimentazione automatica (vedere la figura 35) leggermente più larghe rispetto alla larghezza del foglio.

Avviamento del lavoro

Posizionare la raccoglitrice in modo che l'inserimento del fascicolo avvenga da dietro e regolare il BMS secondo le dimensioni del foglio che va inserito e del sistema di cucitura (vedere capitolo 4 a pag. 11). Il BMS partirà automaticamente nel momento in cui un fascicolo viene inserito dalla raccoglitrice nel sistema di alimentazione automatico.

Nota

Al momento di inserire il fascicolo nel BookMaster, non superare la velocità massima dell'unità, vale a dire i 1.800 libretti all'ora. Ciò potrebbe, infatti, determinare un inserimento inaffidabile o dar luogo ad inceppamenti della carta.

Rettifica errori

Entrambi gli apparecchi si arresteranno al verificarsi di un errore nel BMS o nella raccogliitrice.

Se si dovesse verificare un errore nel BMS, sul pannello comandi della raccogliitrice apparirà il messaggio "Remote Stop" (Watkiss Vario) o "Rnc" (Watkiss Eco-Vario). Riferirsi ai segnali luminosi del BMS (vedere a pag. 7) per individuare il problema.

In presenza di un errore sull'apparecchio Watkiss Vario/ Eco Vario, il pannello comandi visualizzerà un messaggio che indicherà il tipo di problema (consultare il manuale operativo Watkiss Vario/Eco Vario).

Nel caso di doppio o mancato inserimento, il fascicolo errato verrà trattenuto nel sistema di alimentazione automatica. Verificare il fascicolo ed aggiungere o rimuovere eventuali fogli, come richiesto. Premere il tasto ⓘ presente sul pannello comandi della raccogliitrice per inserire il fascicolo nel BMS e continuare lo svolgimento del lavoro. In alternativa è possibile premere il tasto **MANUAL** per inserire il fascicolo nel BMS, senza far partire il lavoro.

Caricamento dei fogli

La copertina dovrebbe essere caricata con la faccia esterna rivolta verso l'alto in corrispondenza della stazione più alta.

I restanti fogli vengono quindi caricati in sequenza nella/ e stazione/i sottostante/i, terminando, con la faccia dal lato dell'illustrazione rivolta verso il basso, nella stazione più bassa (vedere la figura 36).

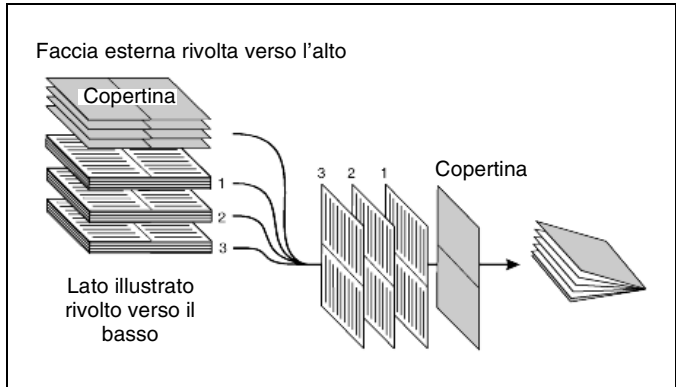


FIGURA 36

7

Utilizzazione degli apparecchi con la raccoglitrice da basamento Watkiss Vario

Nota: La BookMaster manuale non è compatibile con le Raccoglitrici Watkiss Vario da basamento controllate dal pannello comandi GUI. Possono essere utilizzate solo con macchine con il pannello comandi tradizionale. Si prega di rivolgersi al proprio distributore di zona Watkiss per avere informazioni dettagliate circa le varie opzioni.

AVVERTIMENTO

Prima di inserire il BMS sotto la raccoglitrice, È ESSENZIALE verificare che il convogliatore di uscita frontale della raccoglitrice sia in posizione sollevata (orizzontale) e che tutte le guide carta di uscita siano spinte in su. È inoltre necessario rimuovere il piano raccolta dei fascicoli scartati (vedere la figura 37), altrimenti si rischia di danneggiare la raccoglitrice. Per informazioni riguardanti il sollevamento e l'abbassamento del convogliatore di uscita frontale, consultare il manuale operativo Vario.

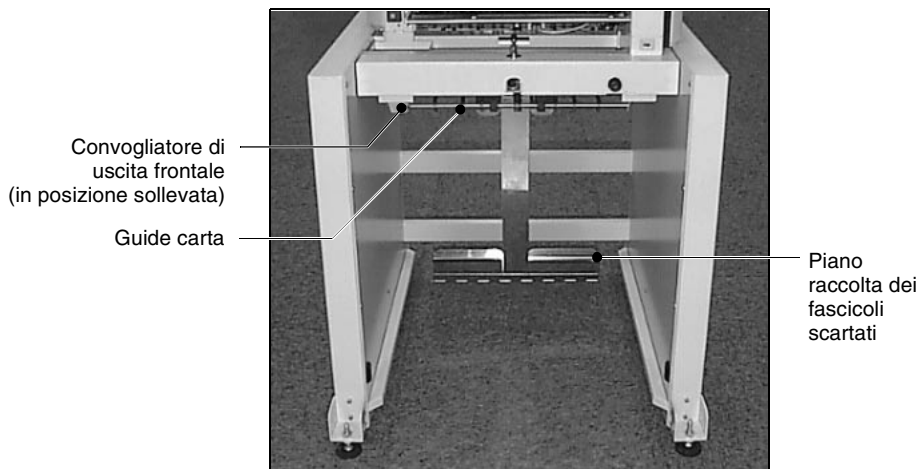


FIGURA 37 - Sistema da basamento Watkiss Vario

COME ORGANIZZARE IL LAVORO

Margine di rifilo

Se TrimMaster è installato e si usa un apparecchio Vario con alimentazione a frizione, si consiglia di stampare il lavoro con un margine di rifilo da 12 mm sul bordo di

introduzione e con un margine di rifilo inferiore (per esempio, circa 3-5 mm) sul bordo di uscita. In questo modo, qualsiasi segno eventualmente causato da inchiostro fresco o sbavato si troverà sempre nel margine di rifilo.

Caricamento delle stazioni

I fogli devono essere caricati a faccia in giù e con la copertina nella stazione o nelle stazioni più basse. A seconda del numero di fogli nel fascicolo, è utile ricordarsi che l'interfacciamento delle stazioni può agevolare uno svolgimento regolare e continuo. Se la copertina è più spessa dei fogli interni, utilizzare l'interfacciamento delle stazioni per assegnare più stazioni alla carta della copertina.

Impostazione del percorso carta nella raccogli-trice

Se si utilizza un basamento Release C, occorre selezionare la funzione [SETS] dal "Menu 2" del pannello comandi Watkiss Vario (consultare il manuale operativo Vario), in modo tale che i fascicoli vengano introdotti direttamente nel BMS.

Basamento Release C



Basamento Release B



FIGURA 38

Se si utilizza un basamento Release B, posizionare la leva di direzione del fascicolo in posizione sollevata (consultare il manuale operativo Vario), in modo tale che i fascicoli vengano introdotti direttamente nel BMS.

Se si utilizza la base oscillante, posizionare la leva di direzione del fascicolo (vedere la figura 39) in posizione intermedia in modo tale che i fascicoli vengano introdotti direttamente nel BMS.

Leva di direzione del fascicolo

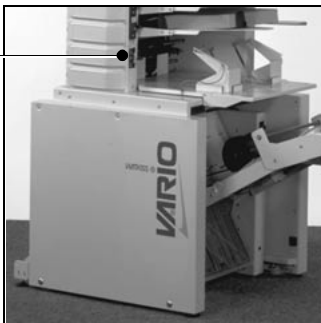


FIGURA 39 - Base oscillante

Regolare il BMS secondo le dimensioni del foglio che va inserito e del sistema di cucitura e regolare la posizione di rifilo (vedere capitolo 4 a pag. 11).

Per verificare che tutte le regolazioni effettuate siano corrette, inserire manualmente un fascicolo nel BMS. Effettuare eventuali regolazioni millimetriche, se necessario.



Inserire il BMS/TMS sotto la raccogliatrice.

La velocità di funzionamento della raccogliatrice va regolata a 80-90% premendo il tasto **[PILOTA +]** oppure **[PILOTA -]** da "Menu 1".

Non superare la velocità massima del BMS, cioè 1.800 libretti all'ora.

La velocità produttiva sarà determinata dalle dimensioni del libretto e dalle relative impostazioni; è tuttavia possibile ridurre tale velocità premendo, ove necessario, il tasto **[SPH -]**.

Avviamento del lavoro

Premere **TEST SET** e  per eseguire un libretto singolo. Dopo averlo controllato, premere nuovamente  per avviare il lavoro.

Suggerimento: Ricordarsi di svuotare periodicamente il contenitore del rifilo (vedere la figura 24).

Suggerimento: Utilizzare la pausa a gruppi (consultare il manuale operativo Vario) per separare i libretti in gruppi sul convogliatore di uscita.



Utilizzo degli Apparecchi con la Raccogliitrice Watkiss DigiVAC

La BookMaster può essere utilizzata con le raccogliatrici Watkiss DigiVAC. Posizionare BookMaster sotto l'uscita posteriore della raccogliitrice, come indicato nella figura seguente.

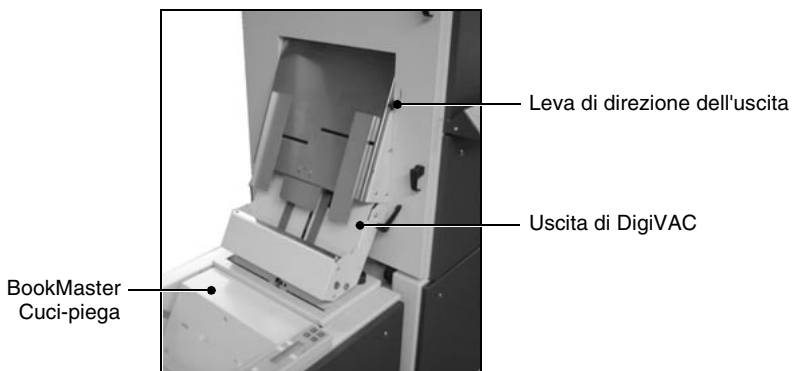


FIGURA 40

Spostare la leva di direzione dell'uscita verso l'alto in modo che l'uscita sia verso la parte posteriore.

Accertarsi che BookMaster sia collegato ad una presa di corrente al voltaggio corretto. Connettere il cavo di interfaccia tra BookMaster e DigiVAC.

Regolare il BMS secondo le dimensioni del foglio che va inserito e del sistema di cucitura e regolare la posizione di rifilo (vedere capitolo 4 a pag. 11).

Non superare la velocità massima del BMS, cioè 1.800 libretti all'ora.

Alimentare qualche fascicolo. BookMaster si avvierà automaticamente quando il fascicolo arriva nell'alloggiamento di entrata. Se necessario, regolare le impostazioni della cuci-piega per produrre il libretto richiesto.

Suggerimento: Ricordarsi di svuotare periodicamente il contenitore del rifilo (vedere la figura 24).

PAGINA BIANCA

9

Testine di Cucitura

Prima di eseguire qualsiasi operazione sulle testine di cucitura è necessario innanzitutto rimuovere il BMS da sotto la raccogliitrice.

SOSTITUZIONE DELLE CARTUCCE

Quando una cartuccia finisce, la relativa spia rossa (vedere la figura 41) lampeggia con la frequenza di una volta al secondo.

Nuove cartucce sono disponibili presso i distributori Watkiss (Watkiss P/N 810-022).

Per sostituire una cartuccia occorre prima di tutto aprire il coperchio del BookMaster girando la manopola verso sinistra per sollevarlo (vedere la figura 41). Il coperchio è sorretto da un pistone sul lato destro.

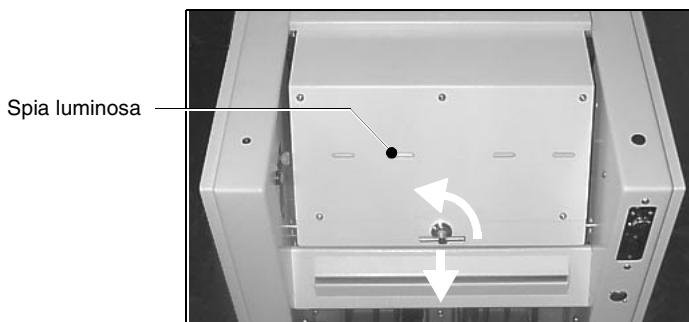


FIGURA 41

Afferrare la cartuccia dall'estremità superiore e rimuoverla direttamente tirandola via dalla testina di cucitura, come indicato dalla freccia nella figura (vedere la figura 42).

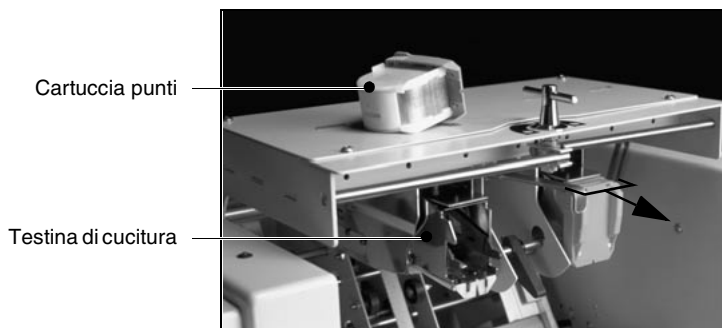


FIGURA 42

Collocare la nuova cartuccia e controllare il funzionamento dell'apparecchio eseguendo alcuni fascicoli di prova.

REGOLAZIONE POSIZIONE TESTINE DI CUCITURA

Le testine di cucitura hanno due posizioni. Normalmente le testine dovrebbero essere nella posizione più esterna (138mm tra i centri dei punti di cucitura). Per libretti di minori dimensioni è possibile utilizzare la posizione più interna (115 mm tra i centri dei punti di cucitura). Agire sulla leva posta sulla destra per selezionare la posizione più interna (vedere la figura 43).

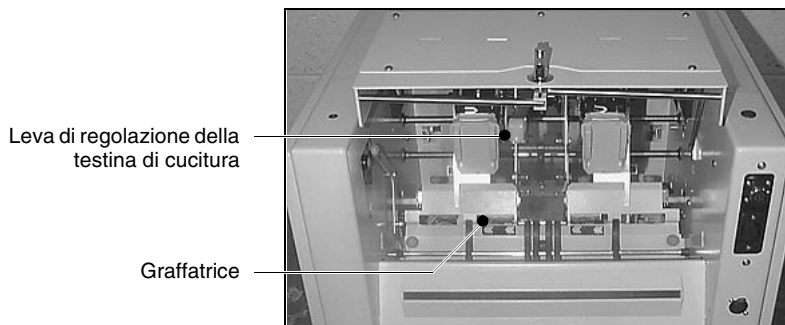


FIGURA 43

Quando si procede alla regolazione delle testine di cucitura, accertarsi di aver spostato le graffatrici in modo da adattarele. Per la regolazione, allentare la manopola aran-

cione (vedere la figura 18) e far scorrere completamente la graffiatrice nella direzione desiderata. Stringere quindi la manopola.

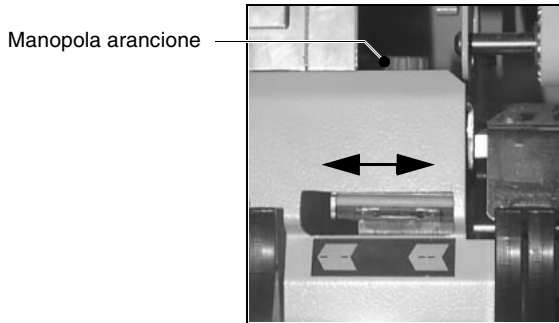


FIGURA 44

Nota:

Potrebbe essere necessario aumentare l'intervallo di avanzamento per poter andare ad agire sulle manopole.

Prima di mettere le mani all'interno del BMS, scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica di rete.

Per chiudere il coperchio del BMS, sollevarlo leggermente, spingere il pistone di supporto (vedere la figura 45) e chiudere il coperchio. Per bloccare il coperchio girare la manopola verso destra.

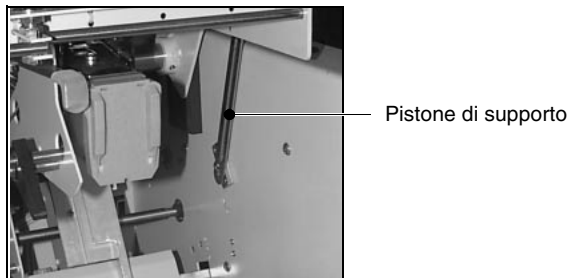


FIGURA 45

PAGINA BIANCA

In molti casi i problemi o gli errori vengono evidenziati direttamente sul pannello dei comandi Vario. Di seguito troverete un aiuto ulteriore per risolvere qualsiasi problema. Se tali problemi dovessero persistere, chiamate il Watkiss Service Department o il vostro concessionario Watkiss.

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Problemi operativi		
IL BMS NON PARTE	La spina del BMS non è inserita	Inserire la spina verificando che il voltaggio sia corretto
	E' saltato un fusibile dell'alimentatore principale	Sulle macchine a 220-240 V sono presenti due fusibili da 5 ampère nel connettore dell'alimentatore principale, controllare e sostituire se necessario. Sulle macchine a 115 V i fusibili sono da 7 ampere
	Il coperchio del BMS/TMS è aperto	Chiudere il coperchio
LA SPIA LUMINOSA DI STATO DEL BMS LAMPEGGIA RAPIDAMENTE	Si è verificato un inceppamento o un altro tipo di errore nell'unità	Rimuovere la carta inceppata (vedere a pag. 44)
LA SPIA LUMINOSA DI STATO DEL BMS NON SI ACCENDE	Il coperchio del BMS/TMS è aperto oppure	Chiudere il coperchio/accendere
	C'è della carta inceppata nel percorso carta	Aprire il coperchio del BMS/TMS e rimuovere la carta inceppata
	Il BMS non è collegato	Accendere l'apparecchio
UNA O ENTRAMBE LE TESTINE DI CUCITURA NON SONO IN FUNZIONE	Le testine di cucitura non sono state selezionate	Selezionare le testine di cucitura necessarie (vedere a pag. 14)
	Si è verificato un errore nella testina di cucitura	Le testine dovrebbero autoliberarsi. Se ciò non accade, spegnere e riaccendere l'apparecchio per liberare la testina. Se la procedura non funziona, chiamare l'assistenza di zona Watkiss.
IL GRUPPO PIEGA NON E' IN FUNZIONE	Il gruppo si trova nella modalità di cucitura laterale	Spostare la leva nella posizione di cucitura centrale (vedere la figura 38 a pag. 32)
IL LIBRETTO NON E' RIFILATO	Il rifilo è posizionato oltre il margine del foglio	Reimpostare la posizione di rifilo
	E' inserita la cucitura di lato	Rifilo non disponibile in questa funzione

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
LA CUCITURA DI LATO NON FUNZIONA	Non è inserita la cucitura di lato	Spostare la leva nella posizione corretta e selezionare la testina di cucitura (vedere a pag. 14)
I FASCICOLI CON CUCITURA LATERALE SI INCEPPANO NELLA BMS	Il bordo principale del fascicolo si inceppa nella leva di deflessione della cucitura laterale	Montare la piastra di supporto per cucitura laterale (vedere a pag. 15)
IL PUNTO NON E' SULLA PIEGA	Fogli o punti sparsi nella zona della piastra di piega	Individuarli e rimuoverli (vedere a pag. 44)
	Il BMS non è regolato correttamente e/o l'alimentazione nell'apparecchio risulta scarsa	Regolare correttamente il BMS (vedere a pag. 11) e migliorare l'alimentazione
	La posizione dei punti di cucitura non è regolata correttamente	Regolare la posizione dei punti di cucitura (vedere a pag. 51)
LIBRETTO NON SQUADRATO PERFETTAMENTE	Guide laterali non regolate correttamente	Regolare (vedere a pag. 11)
	Dalla raccoglitrice esce un fascicolo mal pareggiato	Migliorare il funzionamento della raccoglitrice
I LIBRETTI NON VENGONO IMPILATI SUL TAPPETO DI RACCOLTA	Rotelle grandi guida carta mal posizionate	Riposizionarle (vedere a pag. 19)
	Collegamento elettrico staccato	Ripristinare il collegamento elettrico tra BMS/TMS e convogliatore di uscita
LA COPERTINA DEL LIBRETTO E' SEGNATA	Rulli di piega sporchi	Pulirli con un panno inumidito con acqua e sapone o alcool (isopropanolo). NON usare sostanze detersivi (vedere a pag. 45)
IL COPERCHIO DEL BMS NON CHIUDE	Il pistone di supporto non è a posto	Sollevarlo leggermente il coperchio del BMS, spingere il pistone di supporto e chiudere il coperchio.

Problemi della testina di cucitura

UNA O ENTRAMBE LE GAMBE DEL PUNTO SI PIEGANO VERSO L'ESTERNO	L'allineamento della graffatrice non è corretto	Riallineare (vedere a pag. 38)
IL PUNTO ESCE SPEZZATO	Punto incastrato nella cartuccia	Controllare la cartuccia (vedere a pag. 37) e rimuovere il filo metallico incastrato

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
	Si è verificato un errore nella testina di cucitura	Le testine dovrebbero autoliberarsi. Se ciò non accade, spegnere e riaccendere l'apparecchio per liberare la testina. Se la procedura non funziona, chiamare l'assistenza di zona Watkiss.
LA SPIA LUMINOSA DELLA TESTINA DI CUCITURA LAMPEGGIA UNA VOLTA OGNI SECONDO	La cartuccia è vuota	Sostituire la cartuccia (vedere a pag. 37)
LA SPIA LUMINOSA DELLA TESTINA DI CUCITURA LAMPEGGIA RAPIDAMENTE	Si è verificato un errore nella testina di cucitura	Le testine dovrebbero autoliberarsi. Se ciò non accade, spegnere e riaccendere l'apparecchio per liberare la testina. Se la procedura non funziona, chiamare l'assistenza di zona Watkiss.

Problemi alla raccoglitrice

IL BMS NON PUÒ' ESSERE REINSERITO SOTTO LA RACCOGLITRICE DA BASAMENTO	Il convogliatore di uscita frontale è abbassato	E' ESSENZIALE mettere il convogliatore di uscita in posizione alzata e tenere sollevate le guide della carta uscita prima di reinserire il BMS sotto la raccoglitrice (vedere a pag. 5)
PIÙ' DI UN FASCICOLO VIENE INSERITO NEL BMS QUANDO L'INSERIMENTO AVVIENE DA UNA RACCOGLITRICE DA BANCO	La velocità di produzione della raccoglitrice risulta troppo elevata	Ridurre la velocità di produzione della raccoglitrice portandola a 1.800 fascicoli all'ora o abbassandola ulteriormente.

Inceppamento carta

L'inceppamento della carta si verifica in genere in seguito ad uno scorretto posizionamento delle squadre guida carta laterali, a causa di carta inceppata nel rifilo o nel convogliatore, per l'utilizzo di carta imbarcata o di formato superiore al massimo consigliato o infine a causa della presenza di punti bloccati nelle graffatrici.

Aprire il coperchio del BMS, in modo da disinserire la corrente (per sicurezza) e rimuovere qualsiasi fascicolo inceppato. Controllare attentamente e correggere qualsiasi regolazione scorretta che possa aver causato l'inceppamento stesso (come specificato). Se sono presenti punti bloccati nelle graffatrici, utilizzare delle pinzette per rimuoverli. Inceppamenti nel BMS possono anche essere causati da sfridi di carta che oscurano la fotocellula nel convogliatore. La copertura del convogliatore (vedere la figura 48 a pag. 46) può essere aperta per rimuovere qualsiasi fascicolo inceppatosi ed eventuali sfridi di rifilo.

AVVERTIMENTO: SCOLLEGARE LA MACCHINA DALLA TENSIONE DI RETE PRIMA DI OPERARE VICINO ALLA ZONA DELLE LAME DI RIFILO

11

Manutenzione

Il BMS e TMS necessitano soltanto di una manutenzione ordinaria minima.

PULITURA Un accumulo di polvere della carta, inchiostro o polvere in genere può gradualmente far peggiorare le prestazioni del BMS e TMS. Per ottenere le migliori prestazioni è necessario mantenere la macchina pulita.

Rullo di piegatura e convogliatori

Un accumulo di polvere della carta, inchiostro sui rulli di piegatura e sulle cinghie del convogliatore può causare uno scivolamento o una sbavatura di inchiostro.

Avvertimento!

Per poter raggiungere i punti in cui si opera manualmente sul BMS e TMS occorre rimuovere le coperture laterali. Per motivi di sicurezza la suddetta operazione deve essere eseguita soltanto da tecnici autorizzati. Scollegare la corrente prima di rimuovere le coperture laterali.

BookMaster

Per pulire i rulli e le cinghie presenti sul BookMaster, rimuovere innanzitutto la copertura laterale sul lato destro (due viti a testa tonda M5) per poter raggiungere i punti ove è possibile agire manualmente (vedere la figura 46).

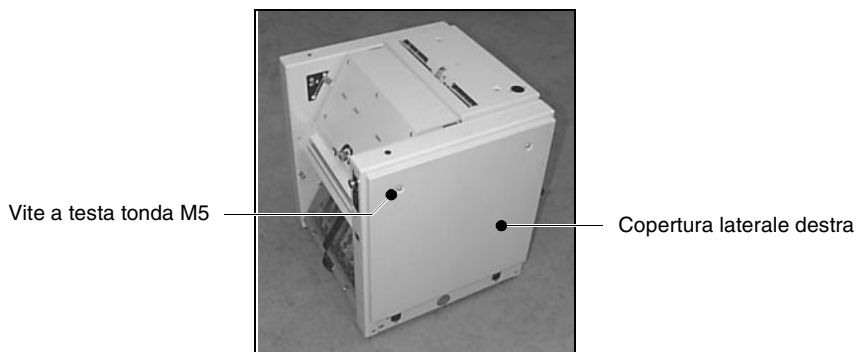


FIGURA 46

Aprire il coperchio del BMS per accedere ai rulli di piegatura. Utilizzando una chiave da 10 mm far girare manualmente il BMS ruotando il dado in senso orario (vedere la figura 47), e pulire i rulli e le cinghie utilizzando un panno inumidito con acqua e sapone oppure alcool (isopropanolo). NON utilizzare sostanze detergenti.

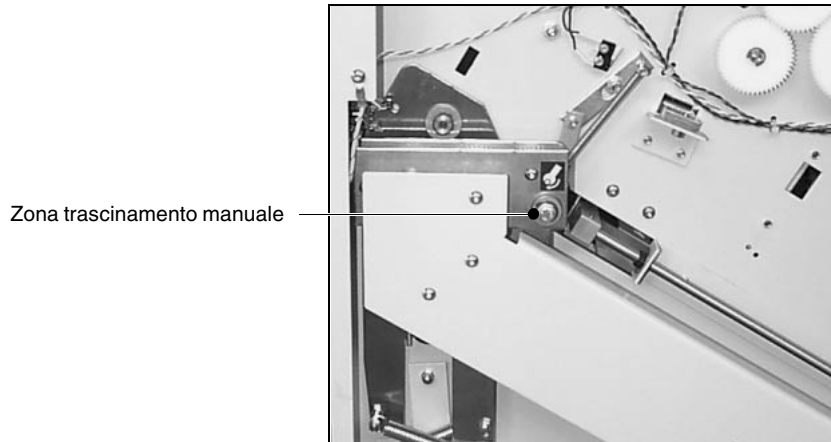


FIGURA 47

TrimMaster

Per pulire le cinghie presenti sul TMS, rimuovere innanzitutto la copertura laterale sinistra (due viti a testa tonda M5) per poter accedere alla zona in cui si opera manualmente (vedere la figura 48).

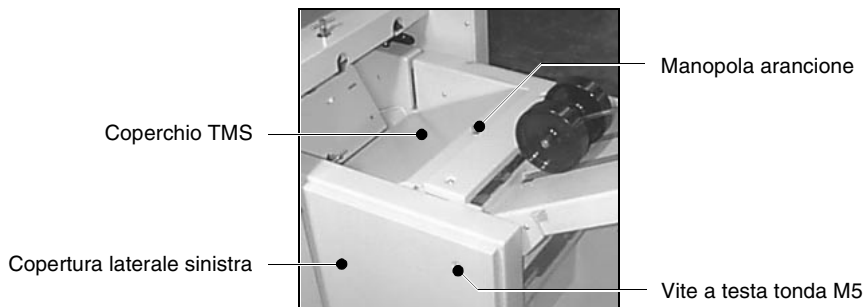


FIGURA 48

Allentare la manopola arancione e aprire il coperchio del convogliatore del TrimMaster (vedere la figura 48).

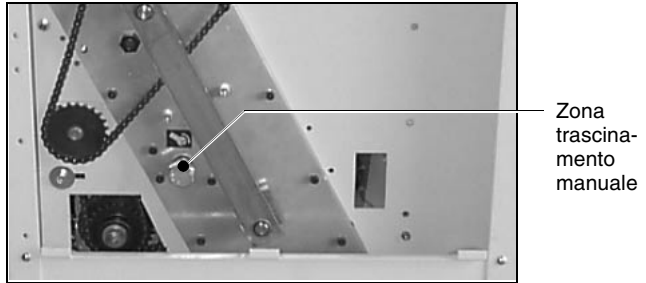


FIGURA 49

Utilizzando una chiave da 19 mm far girare manualmente il BMS ruotando il dado in senso orario (vedere la figura 49), e pulire i rulli e le cinghie utilizzando un panno inumidito con acqua e sapone oppure alcool (isopropanolo).

NON utilizzare sostanze detergenti.

Avvertimento!

Tenere sempre lontane le mani dall'area delle lame del TrimMaster!

**AFFILATURA DELLE
LAME DI RIFILO**

La lama (e la controlama) di rifilo devono essere affilate quando necessario (vedere l'appendice A3).

PAGINA BIANCA

A1

Collegamento del TrimMaster

Procedimento

Aprire il coperchio del BookMaster girando la manopola verso sinistra per sollevarla (vedere la figura 50). Il coperchio è sorretto da un pistone situato sul lato destro.

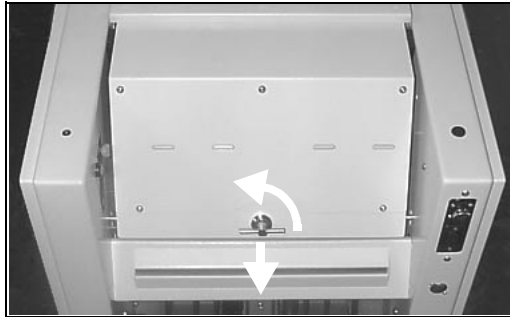


FIGURA 50

Allineare le piastre di aggancio del TrimMaster (vedere la figura 51) al BookMaster. Collegare la tensione ed i cavi di collegamento alle prese sul BMS.

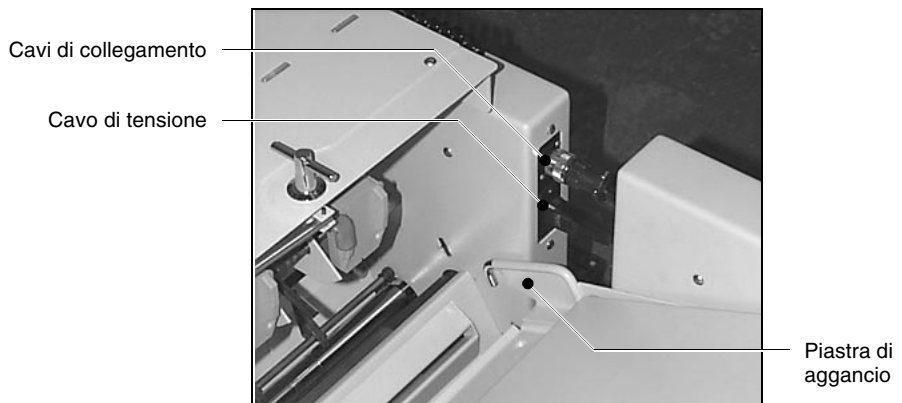


FIGURA 51

Spingere contemporaneamente le due unità in modo che i ganci presenti sulle piastre di aggancio dell'unità TMS siano in linea con i fori sulle piastre laterali del BMS (vedere la figura 52).

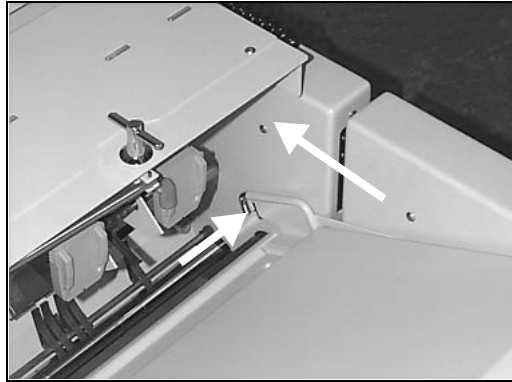


FIGURA 52

Sollevare leggermente il coperchio del BMS, spingere il pistone di supporto e chiudere il coperchio. Girare la manopola verso destra perché del TrimMaster si blocchi.

Agganciare il convogliatore di uscita sopra i montanti di supporto sull'TrimMaster e collegare il cavo di interconnessione.

Regolazione della posizione dei punti di cucitura

Utensili necessari

Cacciavite a taglio

Se entrambe i punti di cucitura si trovano a distanza dal dorso del libretto in maniera costante accertarsi innanzitutto che la regolazione del BMS sia corretta e che l'inserimento dei fascicoli nell'apparecchio avvenga in modo adeguato. Assicurarsi inoltre che non vi siano punti sparsi sulla piastra di piega. Se il problema persiste, potrebbe essere necessario procedere ad una regolazione millimetrica dei punti di cucitura. Tale messa a punto avviene agendo sulla vite centrale posta in corrispondenza del meccanismo della piastra di piega, dietro la copertura in perspex (vedere la figura 53).

Regolazione millimetrica della posizione di piega

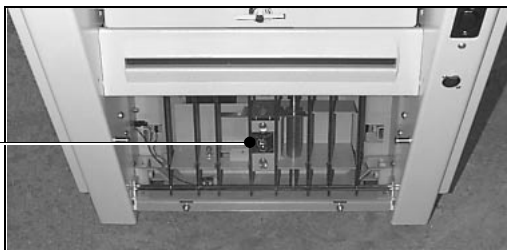
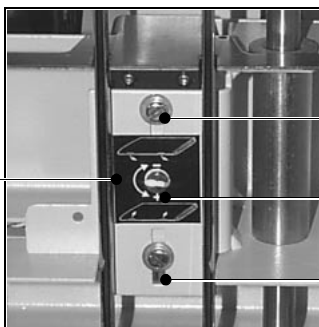


FIGURA 53

Se necessario, regolare la posizione di piega fino a che le viti non vadano a centrare i fori presenti sulla copertura in perspex. Utilizzando un cacciavite a taglio allentare le due viti di serraggio (vedere la figura 54).



Vite di serraggio

Vite per la regolazione millimetrica

Vite di serraggio

FIGURA 54

Girare la vite di regolazione millimetrica (vedere la figura 54) in senso orario per abbassare la posizione dei punti di cucitura (come si può notare quando il libretto esce dall'unità) ed in senso antiorario per sollevarli.

Un quarto di giro della vite è pari a circa 2 mm di corsa.

Stringere a fondo le viti di serraggio ed eseguire un libretto di prova. Se necessario, ripetere l'operazione.

La lama e la controlama di rifilo si trovano dietro il gruppo convogliatore (vedere la figura 55) in corrispondenza dell'estremità di aggancio dell'unità.



FIGURA 55

Periodicamente tutte le lame di rifilo devono essere riaffilate. Un'affilatura scadente comporta come conseguenza il formarsi di crepe ed intaccature nella lama, nonché una vita breve della lama stessa. A pag. 58 vengono pertanto date alcune indicazioni che dovrebbero accompagnare la lama e la controlama quando queste vengono portate a riaffilare. Ogni volta che si procede alla riaffilatura della lama di rifilo, è consigliabile controllare anche le condizioni della controlama. Questa dovrà essere riaffilata solamente se è stata danneggiata.

Avvertimento !

Si tratta di un'operazione potenzialmente pericolosa che dovrebbe essere effettuata soltanto da personale qualificato. Staccare la corrente prima di rimuovere il gruppo convogliatore. Maneggiare la lama con estrema cautela e tenere sempre lontane le mani dai bordi taglienti.

Parti richieste (se necessarie)

Modello TMS/1189 e successivi:
Lama TrimMaster 253-835 e guida
Modello TMS/1188 e precedenti:
Lama TrimMaster 253-173

Attrezzi necessari

Chiave a brugola da 3mm
Chiave a brugola da 4 mm
Chiave a brugola da 6mm
Chiave a brugola da 10mm
Chiave da 19 mm

Procedura

Separare del TrimMaster dal BookMaster. Aprire il convogliatore dell'unità di TMS (allentare il dado arancione). Togliere le due viti a testa tonda M5 nonché le rondelle che fissano il gruppo convogliatore all'unità TMS (vedere la figura 56).

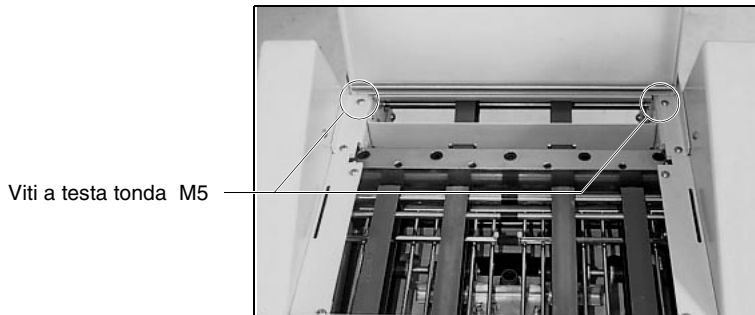


FIGURA 56

Per poter accedere al gruppo lame sollevare e togliere il gruppo convogliatore (vedere la figura 57).

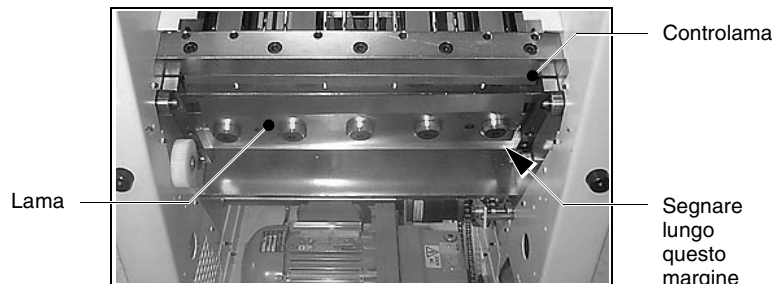


FIGURA 57

Importante

Notare l'angolatura della lama del rifilo e, con un pennarello o qualcosa di analogo, segnare il margine inferiore della lama (vedere la figura 57). Ciò servirà come guida quando la si rimonterà.

Rimozione della lama di rifilo

Allentare leggermente le cinque viti di fissaggio (vedere la figura 58). Togliere le due viti esterne ed avvitarle nei fori predisposti. Queste agiranno ora da maniglie. Togliere ora le viti rimaste e con estrema cautela sollevare e togliere la lama. Riporre immediatamente la lama in maniera sicura.

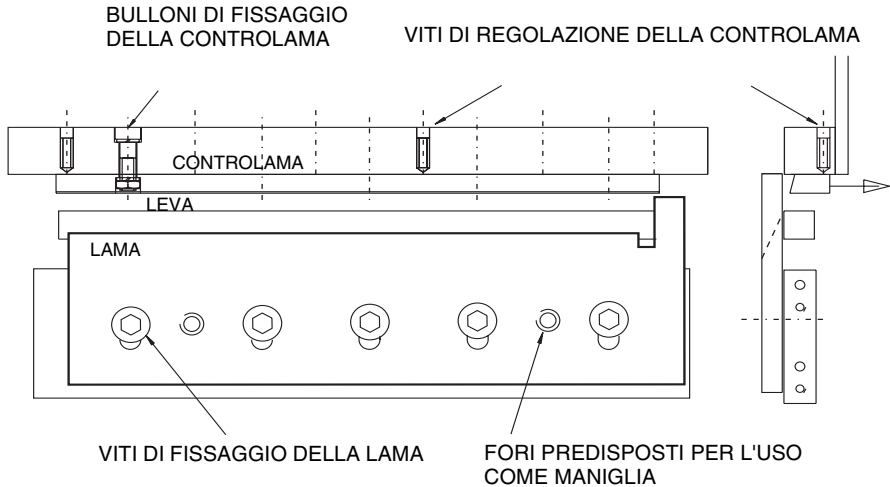


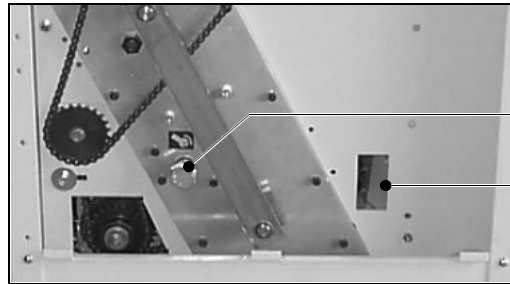
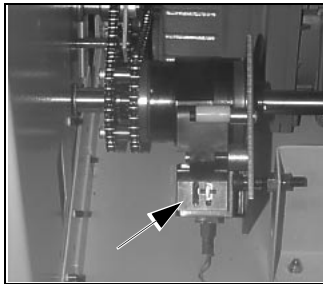
FIGURA 58

Controllo della controlama

Controllare attentamente che la controlama non abbia subito danni. Se fosse necessario affilare anche questa, svitare le cinque viti di fissaggio, quindi sollevare e togliere anche la controlama.

Come rimettere la lama di rifilo e la controlama

Allentare le viti di regolazione della controlama di due giri. Posizionare la controlama completamente verso il convogliatore e stringere leggermente le viti di fissaggio della controlama. Fissare la lama utilizzando le cinque viti di fissaggio della lama stessa ma non stringerle. Usando il segno fatto con il pennarello quando è stata tolta la lama, regolare l'angolazione della lama. Assicurarsi che non sporga al di sopra della leva nel punto A o al di sotto nel punto B (vedere la figura 60). Stringere leggermente la vite centrale, in maniera sufficiente da mantenere fissa la lama in questa posizione.



Trascinamento manuale
Foro di accesso

FIGURA 59

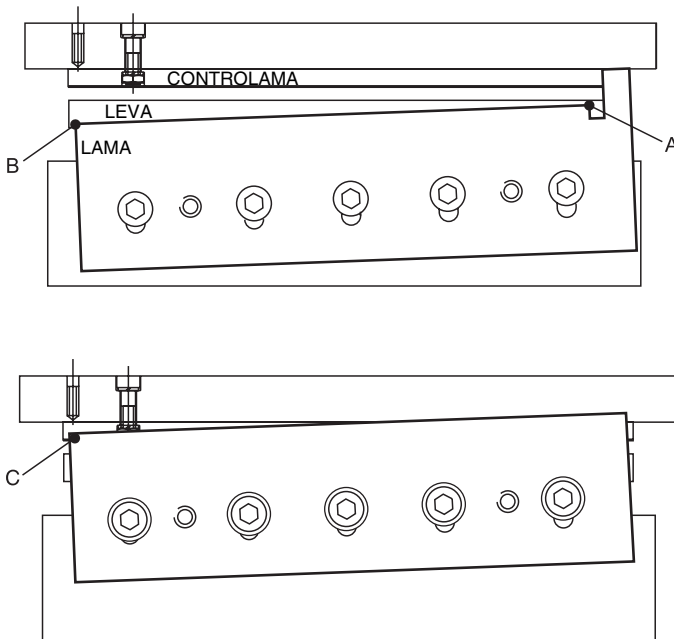


FIGURA 60

Rimuovere la copertura laterale sinistra dell'unità TMS (due viti a testa tonda e due rondelle M5). Rilasciare manualmente la frizione tirando le leve verso il basso (come indicato dalla freccia), attraverso il foro di accesso posto sulla piastra laterale (vedere la figura 59). Utilizzare una chiave da 19 mm per ruotare manualmente finché la lama non si trovi esattamente al punto morto superiore. In corrispondenza del punto 'C (vedere la figura 60), la lama deve superare la controlama di 1 mm. Se necessario, per ottenere questa posizione effettuare le regolazioni millimetriche. Stringere ora tutte le viti di fissaggio della lama a partire da quella centrale e procedendo verso l'esterno.

Spingere in avanti la controlama fermamente contro la lama (spingendo da dietro con le dita poste alle due estremità). Mantenere una pressione leggera sul retro della controlama stringendo contemporaneamente i bulloni di fissaggio della controlama stessa a partire da quello centrale e procedendo verso l'esterno. Tensionare leggermente le viti di regolazione della controlama contro la controlama stessa.

Regolazioni Finali

Staccare la frizione ed effettuare alcune rotazioni a mano, lentamente, per controllare che la lama riesca a passare oltre la controlama senza incontrare alcuna ostruzione.

Inserire un unico foglio di carta (misura grande) tra la lama e la controlama e girare manualmente per effettuare un taglio di prova.

Avvertimento!

Tenere sempre lontane le mani!

Controllare che si ottenga un taglio pulito lungo tutta la larghezza della lama. Se necessario allentare le viti di fissaggio della controlama nel punto in cui si rende necessaria la regolazione, applicare una pressione ulteriore alle viti di regolazione della controlama (1/6 di giro alla volta) e stringere nuovamente le viti di fissaggio della controlama.

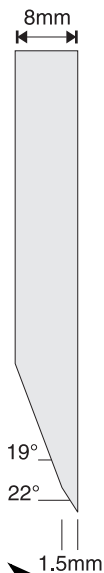
Fare a questo punto un altro taglio di prova effettuando le regolazioni che risulteranno ancora necessarie.

Rimettere il gruppo convogliatore sui montanti di supporto spingendolo fino a che non si collochi al suo posto. Fissare utilizzando due viti a testa tonda e due rondelle M5 (vedere la figura 56).

Mettere la copertura laterale e fissarla.

LAMA

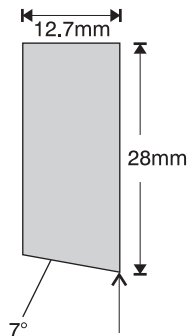
Nota: Le due facce devono essere piatte con una tolleranza di 0,03mm



Importante:
affilare solo in
questa
direzione!

CONTROLAMA

Nota: Le due facce devono essere piatte con una tolleranza di 0,01mm



Questo margine
deve essere
dritto con una
tolleranza di
0,04mm.

Nota: la lama TrimMaster 253-835 dispone di una guida che, quando la lama viene affilata, deve essere rimossa e successivamente reinserita.

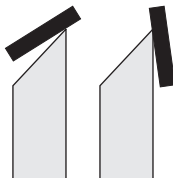
Materiale della lama	ad elevato contenuto di carbonio e cromo (Aisi D2/D3)
Angolo di affilatura	Vedere disegno a lato
Utensile di affilatura	a Coppa o a Cilindro
Materiale di Affilatura	Grana: 46-60 Durezza: G-H Lega: impasto vetrificato
Velocità periferica della mola	20-26 (V m/sec)
Velocità di superficie	20-26 (V m/min)
Alimentazione per passo	0,01 – 0,02mm

Levigatura

Dopo l'affilatura, l'eventuale presenza di bava dovrebbe essere attentamente rimossa attraverso l'operazione di levigatura. La qualità della levigatura influisce sulla durata del filo tagliente.



Corretta



Errata



Morsetto del convogliatore

Regolazione I morsetti del convogliatore dell'unità TMP sono reimpostati su valori di default dalla fabbrica, che consentono di ottenere una rifilatura ottima dei fascicoli di vario spessore.

Si rende comunque necessaria la regolazione dei morsetti del convogliatore in caso di fascicoli estremamente spessi o sottili.

Se i morsetti del convogliatore sono troppo lenti, il fascicolo potrebbe non essere guidato correttamente al fermo del rifilo, o potrebbe 'rimbalzare' contro il fermo stesso. Eseguire la regolazione nei seguenti casi:

- I fascicoli sono rifilati storti (questo potrebbe anche indicare che i morsetti destro e sinistro sono regolati in modo non corretto).
- I fascicoli sono rifilati troppo corti

Se i morsetti del convogliatore sono troppo stretti, potrebbe verificarsi il seguente inconveniente:

- Le copertine dei fascicoli risultano danneggiate intorno alle cuciture.

Strumenti necessari

Brugola di 4 mm
2 righelli con uno scarto di
150 mm

Procedimento

Regolare la lunghezza del rifilo da A4 a A5, senza tener conto del formato attuale del fascicolo (vedere a pag. 17). Scollegare la macchina dalla rete elettrica.

Aprire il coperchio del convogliatore dell'unità BMP sollevando la vite arancione (vedere la figura 61).

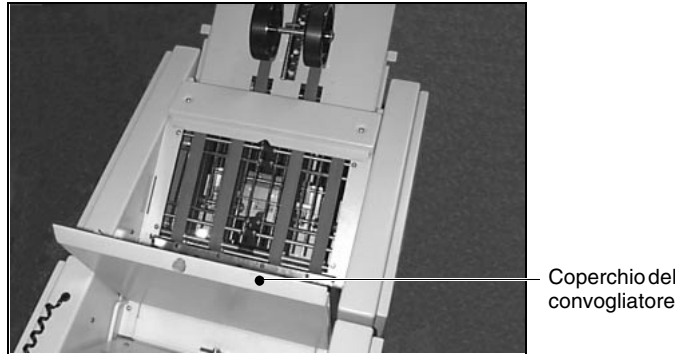


FIGURA 61

Ci sono due alberi del rullo dei morsetti che vengono regolati con la brugola di 4 mm (vedere la figura 62).

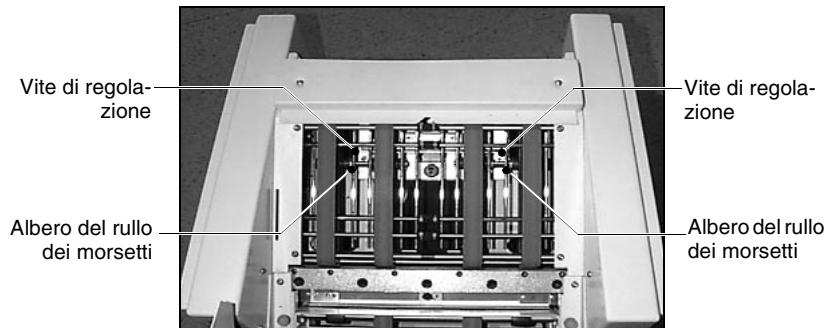


FIGURA 62

Regolazione dei morsetti del convogliatore

Per regolare il morsetto del convogliatore eseguire le seguenti operazioni:

- Girare le viti di regolazione in senso orario per aumentare lo spazio, riducendo così la pressione dei morsetti.
- Girare le viti di regolazione in senso antiorario per diminuire lo spazio, aumentando così la pressione dei morsetti.

Controllo delle regolazioni

È importante che entrambi gli alberi del rullo dei morsetti siano regolati alla stessa altezza. Il valore predefinito è di 17 mm tra la parte superiore di ciascun albero e la parte superiore della struttura.

Posizionare il primo righello sulla struttura in modo che si trovi al di sopra dell'albero del rullo dei morsetti (vedere la figura 63).

Con il secondo righello, misurare l'altezza dalla parte superiore dell'albero alla parte inferiore del primo righello.

Regolare gli alberi come desiderato e misurare nuovamente per verificare che si trovino alla stessa altezza.



FIGURA 63

Riavvio del lavoro

Prima di riavviare il lavoro, si raccomanda di reimpostare le dimensioni della carta come desiderato.

Nota:

Per ottenere fascicoli di spessore normale, si consiglia di ripristinare il valore predefinito di 17 mm per entrambi gli alberi del rullo dei morsetti.

PAGINA BIANCA

A

- accensione 6
- affilatura delle lame di rifilo 53–58
 - come rimettere la lama di rifilo e la controlama 55
 - levigatura 58
 - regolazioni finali 57
 - rimozione della lama di rifilo 55
- albero del rullo dei morsetti 60, 61
- alimentazione automatica 21, 25
- alimentazione di rete 6

C

- cartucce 37
- collegamento del trimmaster 49–50
- convogliatore di uscita, regolazione 19
- cucitura centrale 14
- cucitura laterale 14

D

- dati tecnici 1
- dispositivi di sicurezza 5

E

- emissioni in radiofrequenza 2

G

- graffatrice 15
- guida rapida 9–10
- guide laterali di ingresso, regolazione 11

I

- impostazione del bookmaster 11–20
- installazione 5
- introduzione 3

M

- manutenzione 45–47
 - affilatura delle lame di rifilo 47
 - pulitura 45
- morsetto del convogliatore 59–61

P

- posizione dei punti di cucitura 51–52
- posizione di piegatura, regolazione 12

- posizione di rifilo, regolazione 17
- posizioni di cucitura, regolazione 12

R

- regolazione
 - convogliatore di uscita 19
 - graffatrice 15
 - guide laterali di ingresso 11
 - modalità di cucitura 14
 - posizione di piegatura 12
 - posizione di rifilo 17
 - regolazione delle testine di cucitura 15
 - selezione delle testine di cucitura 14

S

- spia luminosa, stato 7
- spie indicatrici, testina di cucitura 8

T

- tabella anomalie e rimedi 41–44
 - inceppamento carta 44
 - problemi alla raccogliatrice 43
 - problemi della testina di cucitura 42
 - problemi operativi 41
- testine di cucitura 37–39
 - regolazione delle testine di cucitura 15
 - regolazione posizione testine di cucitura 38
 - selezione della modalità di cucitura 14
 - selezione delle testine di cucitura 14
 - sostituzione delle cartucce 37

U

- utilizzazione degli apparecchi con la raccogliatrice da basamento watkiss vario 31
- utilizzi manuali (fuori linea) 21–23
 - alimentazione automatica 21
 - montaggio del sistema di alimentazione automatica 21
 - utilizzo del gruppo di alimentazione manuale 23

Indice

utilizzo degli apparecchi con la raccogli-
trice watkiss digivac 35

utilizzo delle unità con la raccogliitrice da
banco 25

v

voltaggio 6

WATKISS AUTOMATION LIMITED

Watkiss House, Blaydon Road, Middlefield Ind. Est.,
Sandy, Bedfordshire. SG19 1RZ ENGLAND.

Tel: +44 (0)1767 682177 Fax: +44 (0)1767 691769

Email: info@watkiss.com Web: <http://www.watkiss.com>

BookMaster ed TrimMaster Istruzioni per l'Uso, italiano
Edizione 2b Giugno 2003, Codice 960-628
